

## Luci, Camera, Azione... Kino!



by Katja Socher  
<katja(at)linuxfocus.org>



### *Abstract:*

Kino è un programma per trasferire video dalla videocamera al computer, per manipolare i vostri filmati (al momento sono disponibili solo funzionalità di base ma penso che in futuro ne saranno aggiunte altre) e per riesportarli alla vostra videocamera.

### *About the author:*

Katja è la redattrice per la versione tedesca di LinuxFocus. Ama Tux, i film e la fotografia e il mare. Potete trovare la sua homepage [qui](#).

---

## Installazione

Kino usa il protocollo iee1394 (i-link, firewire) per comunicare con la videocamera digitale. Per questo avrete bisogno di una scheda firewire installata nel vostro computer. Io, attualmente, uso la Exsys-6501 firewire card ([www.exsys.de](http://www.exsys.de)) che sembra andare molto d'accordo con Linux.

Le più recenti versioni del Kernel (personalmente uso la 2.4.18) hanno il supporto IEEE1394. Dovrete abilitare le seguenti opzioni IEEE1394 nel kernel:

```
CONFIG_IEEE1394=m
CONFIG_IEEE1394_PCILYNX=m
CONFIG_IEEE1394_PCILYNX_PORTS=y
CONFIG_IEEE1394_OHCI1394=m
CONFIG_IEEE1394_VIDEO1394=m
CONFIG_IEEE1394_SBP2=m
CONFIG_IEEE1394_RAWIO=m
```

Potete trovare la homepage del team che ha scritto il codice del kernel per il firewire su <http://linux1394.sourceforge.net>. Ad ogni modo vi consiglio di non scaricare il kernel code direttamente da lì ma di utilizzare il codice già integrato nel kernel corrente ([www.kernel.org](http://www.kernel.org))

Per usare le funzionalità del firewire dovete installare libraw1394, libavc1394 e libdv. Tutti e tre son disponibili su sourceforge:  
[sourceforge.net/projects/libdv](http://sourceforge.net/projects/libdv)

[sourceforge.net/projects/libraw1394](http://sourceforge.net/projects/libraw1394)

[sourceforge.net/projects/libavc1394](http://sourceforge.net/projects/libavc1394)

Io ho usato libraw1394\_0.9.0.tar.gz libdv-0.9.5.tar.gz libavc1394-0.3.1.tar.gz

libdv-0.9.tar.gz pure funziona ma ha un bug nel suo codice mmx. Se ne dovrebbe editare la funzione mmx\_ok(void) nel file mmx.h e cambiarla in modo che restituisca sempre 1 (return (1);). Con la versione 0.9.5 il problema dovrebbe esser stato risolto.

Come al solito per installare le librerie...

```
./configure  
make  
make install
```

Adesso carichiamo il modulo del kernel video1394 con modprobe:

```
modprobe video1394
```

avviate lsmod e verificate che i seguenti moduli siano stati caricati:

```
video1394 15344 0 (unused)  
ohci1394 17136 1 [video1394]  
raw1394 6896 0 (unused)  
ieee1394 24848 0 [video1394 ohci1394 raw1394]
```

Ci son vari modi per caricare automaticamente i moduli, ma il modo più semplice è aggiungere "modprobe video1394" alla fine del file /etc/rc.local (redhat/mandrake).

Infine avete bisogno di un file device che viene creato con i seguenti comandi:

```
cd /dev  
mknod video1394 c 172 0  
chmod 666 video1394
```

libraw contiene il programma per eseguire i test testlibraw. Se volete avviatelo e se l'installazione è andata a buon fine riceverete il seguente output:

```
> testlibraw  
successfully got handle  
current generation number: 17  
1 card(s) found  
nodes on bus: 2, card name: ohci1394  
using first card found: 2 nodes on bus, local ID is 0, IRM is 1  
  
doing transactions with custom tag handler  
trying to send read request to node 0... completed with value 0x23127bac  
trying to send read request to node 1... completed with value 0x60217dac  
  
using standard tag handler and synchronous calls  
trying to read from node 0... completed with value 0x04477dac  
trying to read from node 1... completed with value 0xd37380ac  
  
testing FCP monitoring on local node  
got fcp command from node 0 of 8 bytes: 01 23 45 67 89 ab cd ef
```

got fcp response from node 0 of 8 bytes: 01 23 45 67 89 ab cd ef

polling for leftover messages

Ora potete installare kino (per quest'articolo è stato usato kino-0.5.tar.gz). Installatelo in questo modo:

```
./configure  
make  
make install
```

## Capture (camera->computer)

Collegate la vostra videocamera via firewire al vostro PC. Quindi accendete la vostra videocamera, avviate kino (sempre nel seguente ordine) e in kino andate sulla funzione capture. Adesso noterete come con kino potete controllare la vostra videocamera, potete farla andare in play, fermarla, metterla in pausa, riavvolgere, ecc.

Se a questo punto voleste scaricare sul vostro PC un filmato, dovrete prima di tutto cliccare su "setup". Noterete come nel [manuale](#) (in preferences), per ogni pulsante del setup, sia contenuta una pregevole descrizione, così non mi soffermerò in ripetizioni. Vorrei fare solamente i seguenti appunti:

In "file" dovete specificare una directory e un file. La directory dovrebbe essere già presente. Se vi doveste dimenticare di assegnare un nome al file da contenere nella summenzionata directory il vostro filmato non verrà scaricato sul vostro PC.



Se chiudete la finestra di dialogo, il file potrebbe non essere visibile anche nella finestra principale di kino.

Vi è la possibilità di auto sezionare il filmato in varie scene e di inserire tra una scena e l'altra delle scene di transizione e quest'opzione è gestita in modo eccellente da kino.

Ma per una maggiore praticità consiglio di disabilitare quest'opzione poichè altrimenti ogni frame sarebbe trattato come una scena a sè e questo renderebbe quasi impossibile il montaggio del video. Chiudete la finestra dei settaggi.

A questo punto, se cliccate sul pulsante rosso il vostro filmato sarà catturato. Andate su "Editor", aprite il vostro filmato e cliccate play per guardarlo!

## Modificare il filmato

Andate su Editor. Sinora kino supporta solo strumenti base di editing, ma nella maggior parte dei casi dovrete trovarli sufficienti.

Andate su File e aprite un filmato salvato in precedenza. Se cliccate su "Frame Position" con il tasto sinistro del mouse (in basso a destra) saranno visualizzati il numero del frame corrente ed il numero dei frame totali. Potete anche notare il display di un videoplayer col quale vedere, riavvolgere etc. il filmato selezionato.

Potete copiare frammenti del filmato, tagliarli e incollarli.

### **Ritagliare le scene**

Per ritagliare una scena da un filmato occorre posizionarsi nel frame che vorrete che diventi il primo della nuova scena e cliccate su split, quindi posizionatevi sul frame nel quale volete far terminare la nuova scena e ricliccate split (dividi). A questo punto andate sulla scena che intendete tagliare e cliccateci sopra col mouse e selezionate "cut" (taglia).

Potrete anche aggiungere un altro filmato alla scena cliccando su "insert file before frame". C'è solo da ricordare che il file da aggiungere deve avere lo stesso formato di quello al quale intendete accodarlo, stesse dimensioni etc.

### **Salvare**

Finchè state modificando il vostro filmato sarebbe buona regola non consumare più spazio nell'hard disk di quanto sia effettivamente necessario. Perciò cliccate su File--> Save as e registrate la Playlist. Questi files di playlist consistono in files xml di dimensioni abbastanza ridotte. Questi files riguardano gli originali filmati AVI che son stati creati in fase di "capture".

Se avete finito di editare il filmato potreste volerlo esportare nell'hard disk (che è diverso da salvare) in un unico grande file oppure ri-riversarlo sulla videocamera.

Potrete usare anche la linea di comando visibile nell'interfaccia di kino. Per sapere quali sono i comandi disponibili consultate il manuale.

### **Timeline**

In modalità Timeline otterrete una lista dei frames dei vostri filmati ordinata cronologicamente. Quanti frames saranno visualizzati dipende dall'intervallo che avete scelto. Questa modalità vi aiuterà ad avere una panoramica dell'intero filmato.

## **AVI non è AVI**

A proposito dell' AVI. AVI non è un formato specifico (come ad es. gif o jpg). AVI è piuttosto un formato-contenitore. Kino può esportare e importare AVI nei formati dv2 e dv1. dv2 è la miglior scelta se si intende riutilizzare il filmato anche con altri programmi. Ma anche Jpeg-encoded AVI è altrettanto diffuso. Per convertire dv2 AVI in jpeg-encoded AVI utilizzate dv2jpg ([sourceforge.net/projects/dv2jpg/](http://sourceforge.net/projects/dv2jpg/))



# Esportare

Potete salvare immagini fisse del vostro filmato, salvarle in un'altro file AVI e, se la vostra videocamera è predisposta potreste persino riversare di nuovo il filmato modificato con kino nella videocamera.

## Riversare il filmato nella videocamera

Innanzitutto accendete la videocamera, avviate kino e andate su "Export". Per la

precisione, il pulsante di controllo della vostra videocamera dovrebbe essere posizionato su "VTR" (modalità videoregistratore). Potrebbe essere sorprendente visto che normalmente usate questa modalità per vedere e non per registrare un filmato, ma questo è una tecnica che va bene per la maggior parte delle videocamere e certamente per le videocamere Sony.

Selezionate il pannello "IEEE 1394" e cliccate sul pulsante rosso per far partire la procedura di export.

## Esportare come file AVI (non come playlist)

Andate su export e selezionate il pannello chiamato "AVI". Qui potrete selezionare il tipo di file (dv1 o dv2). Scegliete il tipo 2 (dv2) se avete intenzione di rimodificare il film in seguito. Scegliete un nome per il file e cliccate il pulsante rosso per far iniziare la procedura di export.

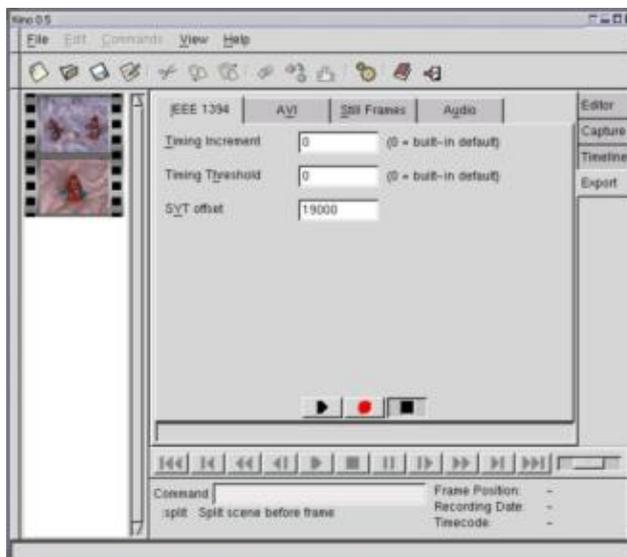
## Immagini ferme

Per ottenere da un filmato una o più immagini ferme andate sul pannello Export e selezionate la finestra chiamata "Still Frames". Qui inserite il nome per il file e la sua estensione assegnerà automaticamente al file il suo formato. Non so quali formati siano supportati ma con .jpg e .gif non ho avuto problemi.

E' possibile anche esportare l'audio in un file a parte. Ma non ho ancora testato questa funzionalità dato che ai miei filmati ho sempre aggiunto il sonoro dopo averli "tagliati".

## Riferimenti

- [www.schirmacher.de/arne/kino/](http://www.schirmacher.de/arne/kino/), la homepage di kino
- [Kino manual](#), preso dal sistema build-in help di kino
- [Unix manpage di Kino](#)



---

Webpages maintained by the LinuxFocus Editor team

© Katja Socher

"some rights reserved" see [linuxfocus.org/license/](http://linuxfocus.org/license/)  
<http://www.LinuxFocus.org>

Translation information:

en --> -- : Katja Socher <katja(at)linuxfocus.org>

en --> it: Kikko <kikko/at/linuxfocus.org>

2005-01-10, generated by lfparsr\_pdf version 2.51